

Business Invoice

Invoice - Statement

English

For my services I kindly request the following payment...

Formal, very polite

Please find enclosed invoice no. ... for ...

Formal, polite

The pro forma invoice will be faxed.

Formal, direct

Payable immediately after the receipt of the goods.

Formal, direct

The total amount payable is...

Formal, direct

It is our company policy to invoice only in Euros.

Formal, very direct

Romanian

Suma pe care vă rog să mi-o înaintați pentru serviciile prestate este în valoare de...

Vă rog să aveți în vedere factura cu numărul ... atașată prezentei pentru ...

Va fi trimisă prin fax factura pro forma.

A se achita imediat după primirea bunurilor.

Suma totală de plată este...

Conform politicii companiei facturarea se face doar în Euro.

Invoice - Reminder

English

May we remind you that your payment for...is overdue.

Formal, very polite

This is to remind you that the above invoice is still unpaid.

Formal, polite

According to our records, we have not yet received a remittance for above invoice.

Formal, polite

Romanian

Vă reamintim faptul că termenul pentru achitarea ... a fost depășit.

Vă reamintim faptul că factura este încă neachitată.

Din datele pe care le deținem reiese faptul că nu am primit încă o confirmare pentru plata facturii.

Business Invoice



We would appreciate if you cleared your account within the next few days.

Formal, polite

Am aprecia foarte mult dacă v-ați face timp să achitați în zilele următoare.

Our records show that the invoice still has not been paid.

Formal, direct

Din datele noastre reiese faptul că factura nu a fost încă achitată.

Please send your payment promptly.

Formal, direct

Vă rugăm să efectuați plata cât mai repede.

We have not yet received payment for...

Formal, very direct

Încă nu am încasat suma pe care ne-o datorați pentru...

Our Accounts department will only release this order for shipment if we receive a copy of your cheque/transfer.

Formal, very direct

Departamentul nostru comercial vă poate elibera actele de livrare doar după ce va primi o copie a confirmării de plată.

If you have already sent your payment, please disregard this letter.

Formal, polite

Dacă ați efectuat deja plata vă rugăm să nu luați în considerare această scrisoare.